



## CHAPTER 86

### An Act to amend the Quebec Companies' Act

[Assented to, the 30th of March, 1939]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 4 of the Quebec Companies' Act (Revised R.S., c. 223, Statutes, 1925, chapter 223) is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the ninth line of subsection 2 thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General". s. 4, am.

**2.** Section 7 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the second and third lines of the first paragraph thereof, by the word: "Attorney-General". Id., s. 7, am.

**3.** Section 8 of the said act is amended: Id., s. 8, am.

*a.* By replacing the words: "Provincial Secretary", in the second line of the third paragraph thereof, by the word: "Attorney-General";

*b.* By replacing the words: "Provincial Secretary", in the ninth line of the said third paragraph thereof, by the word: "Attorney-General".

**4.** Section 9 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the third line thereof, by the word: "Attorney-General". Id., s. 9, am.

**5.** Section 11 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the second line thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General". Id., s. 11, am.

R.S., c. 223,  
s. 12, am.

**6.** Section 12 of the said act is amended:

*a.* By replacing the words: "Provincial Secretary", in the second and third lines of the first paragraph thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General";

*b.* By replacing the words: "Provincial Secretary", in the third line of the third paragraph thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

Id., s. 14, am.

**7.** Section 14 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the second line of subsection 3 thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

Id., s. 17, am.

**8.** Section 17 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the tenth line of the first paragraph thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

Id., s. 18, am.

**9.** Section 18 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourth and fifth lines of subsection 5 thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

Id., s. 19, am.

**10.** Section 19 of the said act, as amended by the act 17 George V, chapter 62, section 1, is again amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the second line thereof, by the word: "Attorney-General".

Id., s. 20a, am.

**11.** Section 20a of the said act, as enacted by the act 17 George V, chapter 62, section 2, is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the third line thereof, by the word: "Attorney-General".

Id., s. 22, am.

**12.** Section 22 of the said act is amended:

*a.* By inserting therein, after the words: "done by the", in the fifth line of subsection 1 thereof, the words: "Attorney-General or the";

*b.* By replacing the words: "department over which he presides", in the sixth line of the said subsection 1 thereof, by the words: "departments over which they preside";

*c.* By replacing the word: "department", in the seventh line of the said subsection 1 thereof, by the word: "departments".

**13.** Section 25 of the said act, as amended by the act R.S., c. 223, s. 25, am. 1 George VI, chapter 51, section 17, is again amended:

a. By inserting therein, after the word: "Attorney-General", in the third line of subsection 1 thereof, the words: "or the Deputy Attorney-General";

b. By inserting therein, after the word: "Attorney-General", in the first line of subsection 2 thereof, the words: "or the Deputy Attorney-General";

c. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the sixth line of the said subsection 2 thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

**14.** The said act is amended by adding thereto, after Id., ss. 28a, 28b, added. section 28 thereof, the following sections:

"**28a.** The company cannot in the carrying out of its Use of name. affairs use any name other than that given to it by the letters patent.

"**28b.** Every company infringing the provisions of Penalty for infringement. section 28a shall be liable, in addition to the costs, to a fine of not less than fifty dollars nor more than one hundred dollars for each day of such infringement."

**15.** Section 32 of the said act is amended: R.S., c. 223, s. 32, am.

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the third line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourth and fifth lines thereof, by the word: "Attorney-General".

**16.** Section 33 of the said act is amended by replacing Id., s. 33, am. the words: "Provincial Secretary", in the sixth and seventh lines thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

**17.** Section 49 of the said act is amended: Id., s. 49, am.

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fifth line of subsection 1 thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the first line of subsection 2 thereof, by the word: "Attorney-General";

c. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the second line of subsection 3 thereof, by the word: "Attorney-General";

*d.* By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fifth line of the said subsection 3 thereof, by the word: "Attorney-General";

*e.* By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourth line of sub-paragraph *b* of the said subsection 3 thereof, by the word: "Attorney-General".

R.S., c. 223,  
s. 52, am.

**18.** Section 52 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the first line thereof, by the word: "Attorney-General".

Id., s. 54, am.

**19.** Section 54 of the said act, as amended by the act 16 George V, chapter 60, section 4, is again amended:

*a.* By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourth line of subsection 2 thereof, by the word: "Attorney-General";

*b.* By replacing the words: "Provincial Secretary", in the first line of subsection 3 thereof, by the word: "Attorney-General".

Id., s. 55, am.

**20.** Section 55 of the said act, as amended by the act 16 George V, chapter 60, section 5, is again amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourth line thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

Id., s. 76, am.

**21.** Section 76 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the tenth line thereof by the word: "Attorney-General".

Id., s. 116,  
am.

**22.** Section 116 of the said act is amended:

*a.* By inserting therein, after the words: "by the", in the third line of subsection 1 thereof, the words: "Attorney-General or the";

*b.* By replacing the words: "department over which he presides", in the fourth and fifth lines of the said subsection 1 thereof, by the words: "departments over which they preside";

*c.* By replacing the word: "department", in the fifth line of the said subsection 1 thereof, by the word: "departments";

*d.* By inserting therein, after the word: "the", in the first line of subsection 3 thereof, the words: "Attorney-General or the";

e. By replacing the word: "him", in the second line of the said subsection 3 thereof, by the word: "them".

**23.** Section 119 of the said act, as amended by the act R.S., c. 223, s. 119, am.  
1 George VI, chapter 51, section 18, is again amended:

a. By inserting therein, after the word: "Attorney-General", in the second and third lines of subsection 1 thereof, the words: "or the Deputy Attorney-General";

b. By inserting therein, after the word: "Attorney-General", in the first line of subsection 2 thereof, the words: "or the Deputy Attorney-General";

c. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fifth and sixth lines of the said subsection 2 thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

**24.** The said act is amended by adding thereto, after Id., ss. 122a, 122b, added.  
section 122 thereof, the following sections:

"**122a.** The company cannot in the carrying out of its Use of name.  
affairs use any name other than that given to it by the letters patent.

"**122b.** Every company infringing the provisions of Penalty for infringement.  
section 122a shall be liable, in addition to the costs, to a fine of not less than fifty dollars nor more than one hundred dollars for each day of such infringement."

**25.** Section 138 of the said act, as amended by the act R.S., c. 223, s. 138, am.  
16 George V, chapter 60, section 10, is again amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourth and fifth lines of subsection 2 thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the first line of subsection 3 thereof, by the word: "Attorney-General".

**26.** Section 139 of the said act, as amended by the act Id., s. 139, am.  
16 George V, chapter 60, section 11, is again amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourth line thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

**27.** Section 160 of the said act is amended by replacing Id., s. 160, am.  
the words: "Provincial Secretary", in the eighth line thereof, by the word: "Attorney-General".

R.S., c. 223,  
s. 199, am.

**28.** Section 199 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the third line of the first paragraph of subsection 1 thereof, by the word: "Attorney-General".

Id., s. 200,  
am.

**29.** Section 200 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the second line thereof by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

Id., s. 201,  
am.

**30.** Section 201 of the said act is amended by replacing the words: "Provincial Secretary", in the second line of the second paragraph thereof, by the words: "Attorney-General or the Deputy Attorney-General".

Id., s. 208,  
am.

**31.** Section 208 of the said act is amended:

a. By inserting therein, after the words: "by the", in the third line of the first paragraph thereof, the words: "Attorney-General or the";

b. By replacing the words: "department over which he presides", in the fourth line of the said first paragraph thereof, by the words: "departments over which they preside";

c. By replacing the word: "department", in the fifth line of the said first paragraph thereof, by the word: "departments";

d. By inserting therein, after the word: "the", in the first line of the third paragraph thereof, the words: "Attorney-General or the";

e. By replacing the word: "him", in the second line of the said third paragraph thereof, by the word: "them".

Id., Form 1,  
am.

**32.** Form 1 of the said act is amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the tenth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the thirteenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

Id., Form 4,  
am.

**33.** Form 4 of the said act is amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourteenth line thereof, by the word "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the seventeenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

**34.** Form 5 of the said act is amended:R.S., c. 223,  
Form 5, am.

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the tenth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the thirteenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

**35.** Form 6 of the said act is amended:Id., Form 6,  
am.

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the sixteenth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the nineteenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

**36.** Form 7 of the said act is amended:Id., Form 7,  
am.

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the sixteenth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the nineteenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

**37.** Form 8 of the said act is amended:Id., Form 8,  
am.

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the seventeenth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the twentieth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

**38.** Form 9 of the said act is amended:Id., Form 9,  
am.

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the tenth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the thirteenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

**39.** Form 10 of the said act is amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the eleventh line thereof, by the word: "Attorney-General";

Id., Form 10,  
am.

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourteenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

R.S., c. 223,  
Form 12, am.

**40.** Form 12 of the said act is amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the ninth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the twelfth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

Id., Form 13,  
am.

**41.** Form 13 of the said act is amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourteenth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the seventeenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

Id., Form 15,  
am.

**42.** Form 15 of the said act is amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the twelfth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fifteenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

Id., Form 18,  
am.

**43.** Form 18 of the said act is amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourteenth line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the seventeenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

Id., Form 19,  
am.

**44.** Form 19 of the said act is amended:

a. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the eleventh line thereof, by the word: "Attorney-General";

b. By replacing the words: "Provincial Secretary", in the fourteenth line thereof, by the words: "Attorney-General (or Deputy Attorney-General, as the case may be)".

**45.** The orders-in-council adopted prior to the coming into force of this act under the authority of sections 22, 116 and 208 of the Quebec Companies' Act (Revised Statutes, 1925, chapter 223) shall remain in force notwithstanding the amending of these sections by this act and they shall apply, *mutatis mutandis*, to any act which must be performed by the Attorney-General, the Department over which he presides or any officer of such Department.

Remaining in force, etc., of certain orders-in-council.

**46.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.

